



WELTFILM PRESENTS

# Jaba

**A FILM BY ANDREAS BOLM**

**WITH ZOLTAN NAGY, LAJOS NAGY, MARGIT NAGY, TAMÁS NAGY**

**DIRECTOR, EDITOR : ANDREAS BOLM — PHOTOGRAPHY : GERD BREITER**

**SOUND RECORDING : KAROLY STOCKER — SOUND DESIGN : DIBASA**

**PRODUCERS : WELTFILM, KRISTINA KONRAD, URSULA SCRIBANO**

**EXECUTIVE PRODUCERS : PICKPOCKET PRODUCTION, MARKUS NECHLEBA, ANDREAS BOLM**

**PRODUCTION : WELTFILM IN ASSOCIATION WITH HOCHSCHULE FÜR FERNSEHEN UND FILM  
MÜNCHEN AND PICKPOCKET PRODUCTION**

**37 MIN., 35 MM, COLOR, DOLBY SR, GERMANY 2006 — WWW.WELTFILM.COM**

**FFF** FilmFernsehFonds  
Bayern

welt | film

  
FESTIVAL DE CANNES  
OFFICIAL SELECTION  
CINÉFONDATION

# JABA

Duration: 37 Min.  
Original format: 16mm  
Screening format: 35mm, color, 1:1.37, 24 fps, Dolby SR  
Length in meters: 1040 / 2 rolls  
language: hungarian with engl. Subtitles  
country of production : Germany  
Year of production: 2006

## Crew

**Cast:** Zoltan Nagy, Lajos Nagy, Margit Nagy, Tamás Nagy

**Director, Editor:** Andreas Bolm

**Photography:** Gerd Breiter

**Sound Recording:** Karoly Stocker

**Sound Design:** DiBasa

**Producers:** Kristina Konrad, Ursula Scribano

**Executive Producers:** Markus Nechleba, Andreas Bolm

**Production:** weltfilm GmbH  
In association with pickpocket production,  
Hochschule für Fernsehen und Film München, HFF

Financially supported by FFF FilmFernsehFonds Bayern,  
Bayerisches Staatsministerium für Wissenschaft, Forschung und Kunst



## Synopsis

Zoli earns his livelihood abroad by skinning chinchillas in a Danish fur factory. The film begins with the story of Zoli's return to the periphery, to the small Hungarian village of Jaba.

Zoli's family, settled Romas, struggle to earn their living by hiring themselves out as day-labourers. For Zoli, Jaba has no work and no prospects, so he kills time and waits. Standstill.

"Jaba" tells the story of survival in one of Europe's poorest regions. A movie about the outsiders. The protagonists portray their own lives.

A film that is as raw and poetic as the people themselves.

## Director's Statement

If somebody would ask me: is Jaba a fiction or a documentary? I can't really answer. What is important for me is describing a story with images and sound. If there is a fictional moment inside Jaba then its because I do not believe in the pure description of reality. For me reality has to be transformed into something that I share with the people in front of the camera.

The protagonists in Jaba are not heroes. They are human beings who struggle for every day survival, for their basic needs.

The "raw material" of Jaba is based on observation of the every day life of the family. Upon shooting, we recreated scences and situations that we experienced through out the period of observation and research.

For me the fictional "part" in Jaba is a resistant force against the monotone pattern of every day life, it's a hope, a phantasy, a new space in which we discover along with the protagonists. But it's not complete. It cannot be. It's a fragment, that the viewers, have to put together on their own.



# Andreas Bolm    Bio-Filmography

Andreas Bolm was born 1971 in Cologne, Germany. In 1992 he went to Manchester working as a musician and performing concerts. At the same time he discovered photography and began to experiment with video. 1994 he left England for Hungary, where he has lived in his childhood. In 1995 he moved to Berlin to study film and theatre science. Meanwhile he continued his filmic work in Hungary portraying people in their social context. 1997 he enrolled at the film-academy FAMU in Prague and discovered 16mm Material for his further works. Since 1999 Bolm is a student at the documentary department of the Hochschule für Fernsehen und Film in Munich, where he has directed the short documentaries "Rozsa" and "The Sleepers", latter being screened at numerous international film festivals.

## Films/Videos

**Gradually we hit the target**, Hi8 color, 32 min., D 1996, documentary  
Directing, photography, editing: Andreas Bolm  
Production: Konrad/Frosch Film

**Ivana**, 16 mm b/w, 13 min., CZ 1998, short feature  
Directing, photography, editing: Andreas Bolm, Thomas Bjerregaard Nielson  
Production: FAMU Prag

**Rozsa**, 16 mm b/w, 11 min., D 2000, documentary  
Directing, photography, editing: Andreas Bolm  
Production: Hochschule für Fernsehen und Film München  
Festivals: Hofer Filmtage

**The Sleepers**, 16mm color, 37 min., D 2003, documentary  
Directing, photography, editing: Andreas Bolm, Production: Ciuleifilms / HFF München

## JABA FESTIVALS

INTERNATIONAL SHORT FILM FESTIVAL OBERHAUSEN 2006, GERMAN COMPETITION  
Festival de Cannes, 2006, Cinéfondation  
Festival International du documentaire de Marseille, 2006  
Festival Internacional de Cine de Mar de Plata, 20.-29.10. 2006  
Duisburger Filmwoche, 6. - 12.11. 2006, Competition  
Kasseler Dokumentarfilm-und Videofest, 7.-12.11. 2006  
IDFA Amsterdam, 23.11. -3.12. 2006, IDFA ACADEMY  
48th Inter. Festival of Documentary and Short Film of Bilbao, 2006, Competition  
11. Rencontres internationales Paris/Berlin, 2006  
Doc en courts Lyon, 2006, Competition  
18th Trieste Film Festival, 2007, Competition  
Norwegian Documentary Film Festival, April 2007

**Awards:** 48th Inter. Festival of Documentary and Short Film of Bilbao, 2006:

**GOLD MIKELDI FOR DOCUMENTARY**

Doc en courts Lyon: Prix special du Jury